



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1996/648  
12 August 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长的说明

秘书长谨提及1996年8月2日他给安全理事会主席的信(S/196/632)并于此附上克罗地亚政府和东斯过渡当局1996年8月8日缔结的《关于由克罗地亚共和国政府为在东斯过渡当局管理的领土内的公共服务临时共同提供经费协定》。

附 件

克罗地亚共和国政府与联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局(东斯过渡当局)已缔约如下:

关于由克罗地亚共和国政府为在东斯过渡当局  
管理的领土内的公共服务事务临时  
共同提供经费协定

一

克罗地亚共和国政府将每月定期为东斯过渡当局所管理的克罗地亚共和国领土内的公共服务事务共同提供经费450万库纳,包括卫生保健和社会福利、教育、警察、行政当局等的运作费用及有关的行政费用。

二

上文第一条所规定的经费中用于过渡时期警察部队的部分将由内政部与东斯过渡当局另行商定。

三

上文第一条所规定的经费将由财政部每月在当月10日之前以库纳预先存入东斯过渡当局在联邦支付业务办公室-奥西耶克的帐户内。

四

东斯过渡当局将每月定期向克罗地亚政府提供关于本协定所规定之费用的开支情况财务报告,但仅作为通报。

五

东斯过渡当局将确保最迟不晚于1996年10月1日在其所管理的领土内正式开始使用库纳。

六

本协定有效期至1997年1月15日为止。

1996年8月8日, 萨格勒布

克罗地亚共和国政府代表:  
过渡时期行政当局事务办公室主任  
伊维察·弗尔基奇(签名)

东斯过渡当局代表:  
过渡时期行政长官  
雅克·保罗·克莱因(签名)

-----